

**I particolari che fanno la differenza
PORTALI DI LAVAGGIO AUTOEQUIP**

**Les détails qui font la différence
PORTIQUES DE LAVAGE AUTOEQUIP**





**NET, design esclusivo by GIUGIARO DESIGN.
Autoequip & Giugiaro un incontro per l'eccellenza.**

**Design exclusif NET by GIUGIARO DESIGN
Autoequip et Giugiaro une rencontre pour l'excellence.**



**FLY, design lineare ma impattante grazie
agli esclusivi allestimenti dedicati.**

**Design linéaire FLY mais d'un grand impact
visuel grâce aux habillages exclusifs dédiés.**



ESTETICA DESIGN / ESTHÉTIQUE DESIGN





ACCIAIO INOX

Parti interne, trave di movimentazione delle spazzole verticali e basi dell'impianto in acciaio inox per la massima durata nel tempo.

ACIER INOXYDABLE

Colonnes internes, traverse de déplacement des brosses verticales et pieds du portique en acier inoxydable pour une durée maximale dans le temps.

Struttura interamente zincata a caldo con verniciatura protettiva.

Structure entièrement galvanisée à chaud avec peinture protectrice.



Bulloneria in acciaio INOX, applicazione di materiale sigillante tra le superfici dei particolari a contatto.

Boulonnerie en acier inoxydable, application de matière d'étanchéité entre les surfaces particulières en contact.





QUADRO ELETTRICO

Tutta la componentistica di gestione ed elettromeccanica, mediante l'utilizzo di un cablaggio strutturato è stata raggruppata in un unico quadro elettrico, inserito in doppia porta di protezione.

ARMOIRE ÉLECTRIQUE

Tous les composants de gestion électriques et électromécaniques internes, par l'utilisation d'un câblage structuré, ont été regroupé dans une armoire électrique unique, insérée dans une double porte de protection.

MASSIMA PROTEZIONE DEL QUADRO ELETTRICO

Le due porte, esterna ① ed interna ②, consentono una totale protezione del quadro elettrico.

PROTECTION MAXIMALE DE L'ARMOIRE ÉLECTRIQUE

Les deux portes, externe ① et interne ②, permettent une totale protection de l'armoire électrique.



PROTEZIONE ed ACCESSIBILITÀ
PROTECTION et ACCECIBILITÉ



ESTREMA ACCESSIBILITÀ

Grazie alle doppie porte, frontali e laterali, gli interventi di ispezione e manutenzione sono estremamente facilitati.

ACCESIBILITÉ EXTRÊME

Grâce aux double portes frontales et latérales, les interventions de vérification et de manutention sont extrêmement facilités.

GRANDE DISPONIBILITÀ DI PRODOTTI CHIMICI

Negli ampi spazi interni possono alloggiare sino a 7 taniche di prodotti ad alta capacità che permettono il riempimento senza estrarle dalla sede.

GRANDE DISPONIBILITÉ DES PRODUITS CHIMIQUES

Dans les amples espaces internes dédiés peuvent être installés jusqu'à 7 bidons de grande capacité de produit permettant un remplissage sans les extraire de leur logement.

RISCALDATORE INTERNO

Sistema di riscaldamento della spalla destra, in cui sono alloggiati i componenti chimici l'impiantistica idrica e, se presente, la pompa per alta pressione alloggiata nella parte alta.

CHAUFFAGE INTERNE

Système de chauffage de la colonne droite dans laquelle sont logés les produits chimiques. Le réseau hydrique et, si présente, la pompe haute pression sont logés dans la partie haute.



PROTEZIONE ed ACCESSIBILITÀ
PROTECTION et ACCECIBILITÉ



POMPE DOSATRICI

Con caratteristiche tecniche differenziate secondo la funzionalità/tipo prodotto (es. detergente e cera) per singola pompa applicata a bordo impianto, le diverse tipologie sono identificate tramite colore.

POMPES DOSEUSES

Avec des caractéristiques différenciées selon la fonctionnalité/type de produit (ex: shampoing et cire) pour chaque pompe doseuse à bord du portique, les diverses typologies sont identifiables par un code couleur.

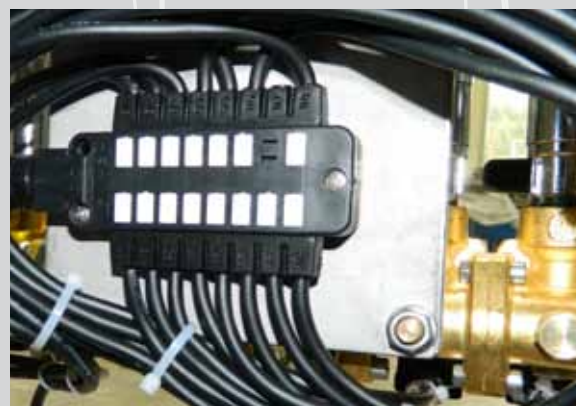
ELETTROVALVOLE INTEGRATE E MODULARI

Per ogni circuito idrico a bordo impianto è presente sull'uscita dell'elettrovalvola un regolatore per ottimizzare il flusso dell'acqua secondo le specifiche esigenze del sito. Il posizionamento nella parte superiore della spalla permette di sfruttare al massimo il calore del sistema riscaldante interno.

ÉLECTROVANNES INTEGRÉES ET MODULAIRES

Pour chaque circuit hydrique à bord du portique est présent sur la sortie de l'électrovanne un régulateur pour optimiser le débit d'eau selon les exigences spécifiques du site.

Le positionnement dans la partie supérieur de la colonne permet d'exploiter au mieux la chaleur du système de chauffage interne.



La connessione delle elettrovalvole al quadro elettrico risulta particolarmente semplificata ed identificabile grazie ad un cablaggio dedicato multiconnessione.

Les connexions électriques des électrovannes ont été simplifiées grâce à un câblage spécifique: un câble multi connexions reliant toutes les électrovannes à une fiche de connexion.

**COMPONENTISTICA INTERNA
CARACTERISTIQUE INTERNE**

MOTORI DEDICATI

L'impiego di specifici motori in lega e resinati internamente offre protezione alle possibili formazioni di ossidazioni interne/esterne, garantendo così una temperatura e una funzionalità di esercizio sensibilmente migliori.

MOTEURS SPÉCIFIQUES

L'utilisation des moteurs en alliage, totalement résinés, offrent une meilleure protection contre les oxydations internes et externes, garantissant ainsi une meilleure température et un meilleur fonctionnement.



TRAINI PORTALE

Gestiti tramite Inverter con adeguamento delle velocità secondo funzione e ciclo di lavoro con regolazioni indipendenti per funzione e singola corsa impianto.

TRANSLATION PORTIQUE

Gérée par le biais d'un variateur de vitesse qui modifie la vitesse de translation selon les fonctions et cycles de lavage avec des réglages indépendants pour chaque fonction et simple course portique.

**COMPONENTISTICA INTERNA
CARACTERISTIQUE INTERNE**



PANNELLO OPERATORE TOUCH SCREEN

L'interfaccia offre un'ampia possibilità di configurazione delle funzionalità nei programmi dei cicli di lavoro e diagnostica dell'impianto. È dotato di menù di navigazione facile ed intuitivo.

PANNEAU DE COMMANDE OPÉRATEUR TOUCH SCREEN

L'interface offre une ample possibilité de configuration des fonctionnalités pour les différents programmes de lavage et pour la diagnostique du portique. Il est doté d'un menu de navigation simple et intuitif.



PRINCIPALI FUNZIONI

Contalavaggi, impostazione dei vari programmi di lavaggio, regolazione/tarature delle spazzole, scarico del circuito idrico, comandi manuali per operazioni di manutenzione e regolazioni. Visualizzazione anomalie ed allarmi.

FONCTIONS PRINCIPALES

Compteurs lavages, insertions des différents programmes de lavage, réglage/tarage des brosses, purge du circuit hydrique, commandes manuelles pour les opérations de manutention et de réglage. Visualisation des anomalies et alarmes.



GESTIONE SPAZZOLE VERTICALI

Traslazione mediante motoriduttore e cinghia di traslazione.
Gestione tramite Inverter.

Sensori di sicurezza e controllo indipendenti su singola spazzola per una migliore funzionalità sul lato anteriore e posteriore del veicolo.

Dispositivo per irrigidimento ed inclinazione delle spazzole verticali fino a 20° per un perfetto adattamento ai diversi profili laterali dei veicoli.

GESTION DES BROSSES VERTICALES

Translation par le biais de moto réducteurs et courroie de translation.
Gestion avec variateur de vitesse.

Dispositif de sécurité pour la fonction de lavage arrière du véhicule.

Dispositif pour la gestion du raidissement et de l'inclinaison des brosses durant le cycle de lavage, amplitude inclinaison 0°-20°.



FUNZIONALITÀ SPAZZOLE
FONCTIONNALITÉ BROSSES



GESTIONE SPAZZOLA ORIZZONTALE BOCCHETTA ASCIUGATURA

Movimentazione controllate da singolo Inverter per spazzola orizzontale e bocchetta di asciugatura, con adeguamento velocità secondo funzioni e ciclo di lavoro.

Il movimento della spazzola orizzontale e della bocchetta di asciugatura sono gestiti in modo indipendente grazie ad un sistema di sollevamento per ogni gruppo con relativo encoder di controllo posizione.

GESTION BROSE HORIZONTALI BUSE DE SECHAGE

Déplacements contrôlés par variateurs de vitesses, un pour la brosse horizontale et un pour la buse de séchage, avec ajustement de la vitesse selon les cycles de lavage.

Le déplacement de la brosse horizontale et de la buse de séchage est géré de manière indépendante par le biais d'un système de levage pour chaque groupe avec encoder dédié de contrôle de position.



FUNZIONALITÀ / FONCTIONNALITÉ



SISTEMA LAVACERCHI E PASSARUOTA DISCOVER

Esclusivo e protetto da brevetto mondiale Autoequip. Esegue il lavaggio delle ruote in alta pressione senza l'ausilio delle spazzole.

Caratteristiche:

- › Erogazione prodotto cerchi rotante in due sensi
- › Lavaggio cerchi in alta pressione rotante in due sensi.
- › Lavaggio passaruote in alta pressione rotante in due sensi
- › Alta pressione laterale bassa rotante
- › Nessun contatto meccanico con i cerchi
- › Erogazione del prodotto cerchi dell'alta pressione con canali separati
- › Circuito protetto dal gelo con cavo scaldante e apposita guaina

SYSTÈME LAVE JANTES ET BAS DE CAISSE DISCOVER

Exclusif et protégé par un brevet mondial Autoequip Il permet le lavage en haute pression de la roue sans action de brosseage.

Caractéristiques:

- › Pulvérisation rotative du produit jante dans deux sens
- › Lavage rotatif des jantes en haute pression dans deux sens
- › Lavage rotatif des passages de roues en haute pression dans deux sens
- › Haute pression rotative latérale bas de caisse
- › Aucun contact mécanique avec les jantes
- › Pulvérisation du produit jante avec circuits différents de la haute pression
- › Circuit protégé du gel par câble chauffant et gaine dédié



FUNZIONALITÀ / FONCTIONNALITÉ



ALTA PRESSIONE

Sono disponibili diversi sistemi di alta pressione per ottenere azioni di prelavaggio molto efficaci:

- ① Alta pressione laterale fissa, con 3 ugelli per lato
- ② Alta pressione laterale oscillante, con 2 ugelli per lato
- ③ Alta pressione contour bidirezionale (a seguire profilo)

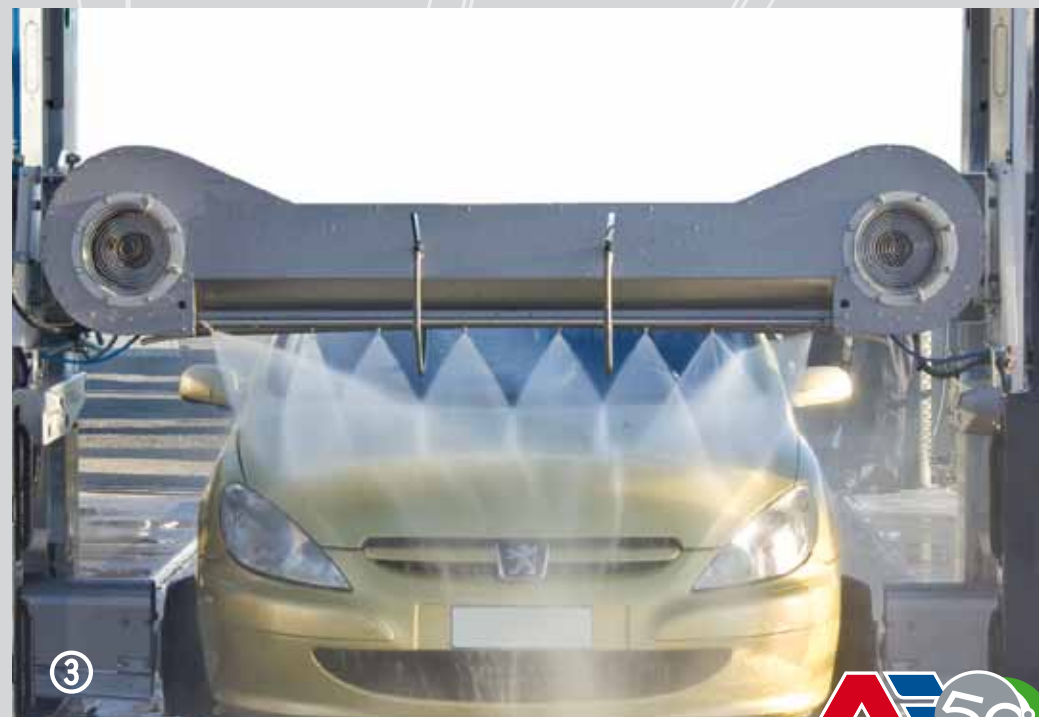
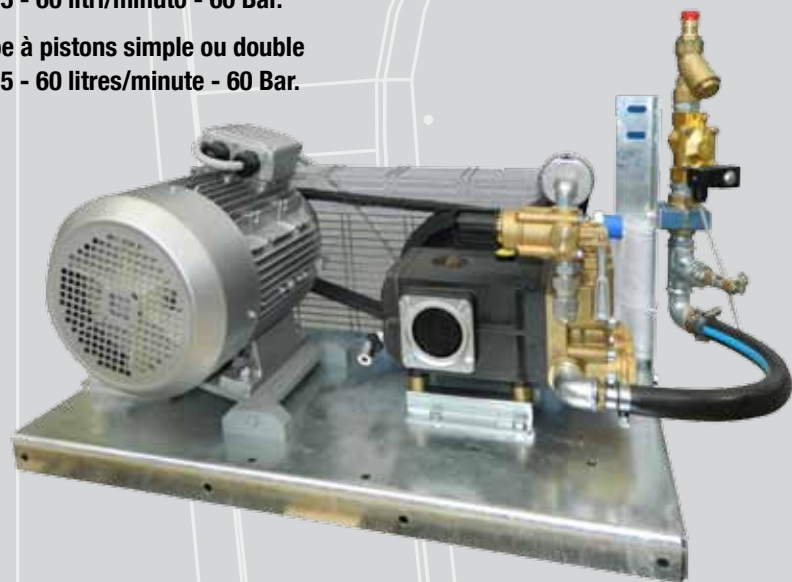
HAUTE PRESSION

Divers systèmes de haute pression sont disponibles afin d'obtenir des résultats de pré-lavage très efficaces:

- ① Haute pression latérale fixe, 3 buses de chaque côté
- ② Haute pression latérale oscillante, 2 buses de chaque côté
- ③ Haute pression horizontale bidirectionnelle à suivre le profil du véhicule

Pompa a pistoni singola o doppia
Kw 7,5 - 60 litri/minuto - 60 Bar.

Pompe à pistons simple ou double
Kw 7,5 - 60 litres/minute - 60 Bar.



FUNZIONALITÀ / FONCTIONNALITÉ

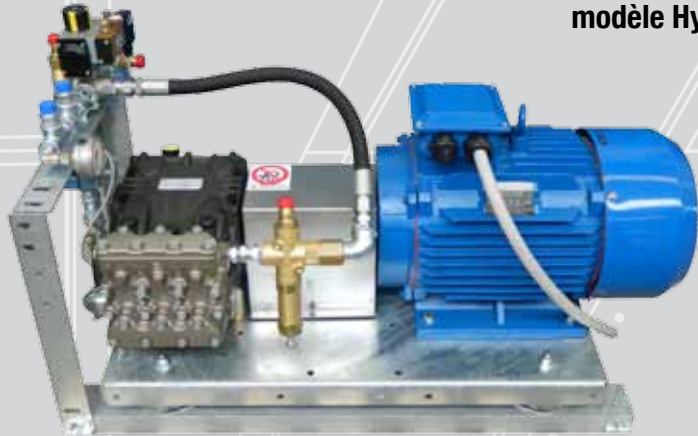
A50
AUTOEQUIP
LAVAGGI
since 1963

ALTA PRESSIONE

- ④ Alta pressione Contour POWER.HP con ugelli rotanti a percussione (incluso sistema di inclinazione)
- ⑤ Alta pressione perimetrale, brevetto esclusivo Autoequip sui modelli Hydro Touch

HAUTE PRESSION

- ④ Haute pression horizontale à suivre le profil du véhicule POWER.HP avec buses rotatives à percussion (inclus le système d'inclinaison)
- ⑤ Haute pression Périétrique (brevet exclusif Autoequip sur les modèle Hydro Touch)



Pompa a piston
Kw 15 - 100 litri/minuto
80 Bar.

Pompe à pistons
Kw 15 - 100 litres/minute
80 Bar.



④



⑤

FUNZIONALITÀ / FONCTIONNALITÉ

**BOCCHETTA
ASCIUGATURA CONTOUR
IN ACCIAIO INOX**

Lama della bocchetta di asciugatura interamente in acciaio inossidabile AISI 304, con due anelli di sicurezza.

Due anelli indipendenti tra loro, per garantire eventuali interferenze con parti del veicolo fuori sagoma. (es. ruote di scorta posteriore dei fuoristrada).

**BUSE DE SECHAGE
HORIZONTALI A SUIVRE LE
PROFIL EN ACIER INOXYDABLE**
Buse de séchage entièrement en acier inoxydable AISI 304, avec deux arceaux de sécurité.

Deux arceaux chacun indépendant pour se prémunir des formes particulières des véhicules (ex: roues de secours de 4x4).



**SISTEMA DI INCLINAZIONE
A 3 POSIZIONI**

Per un intervento più diretto sul veicolo (fronte/verticale/retro).

**SYSTÈME D'INCLINAISON
À 3 POSITIONS**
pour une intervention plus précise sur le véhicule (sur l'avant, le toit et l'arrière du véhicule).

FUNZIONALITÀ / FONCTIONNALITÉ



Autoequip Lavaggi SPA
Zona Industriale
14059 Vesime (Asti) - Italia
Tel. +39 0144 899.1
Fax +39 0144 899316
www.autoequip.it
info@autoequip.it



**Autoequip Lavaggi associata a
Autoequip Lavaggi associé**



06-2014 | dati contenuti nel presente stampato possono subire variazioni senza preavviso
Les données contenues dans le présent document peuvent subir des variations sans préavis